

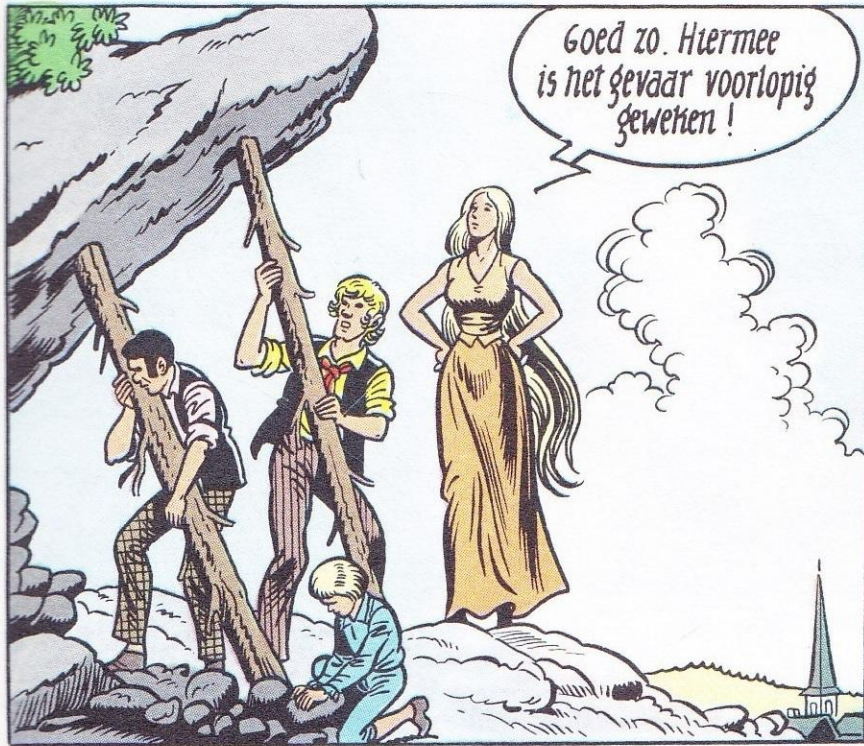
La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **Met de burgemeester voorop komt een massa volk toeGEloopen** » (« Avec le bourgmestre devant => Précédée du bourgmestre, une masse de gens arrive en courant »).

On y trouve notamment la forme verbale « **TOEGELOPEN** », participe passé provenant de l'infinitif « **TOELOPEN** », dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **LOPEN** » qui fait l'objet des « **temps primitifs** ». Il est à noter que le participe passé « **GELOPEN** » se construit sur l'INFINITIF. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **TOEloopen** » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une **séparation de la particule** « **TOE** » (provenant de la préposition « TOT ») de son infinitif proprement dit, le préfixe « **GE-** » (commun à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **toeGEloopen** ».

Dans la mesure où la phrase commence par un complément (« **Met de burgemeester voorop** »), ce dernier engendre une **INVERSION** : le sujet « **een massa volk** » passe derrière le verbe « **komt** ». On aurait en effet aussi pu dire : « **een massa volk komt met de burgemeester voorop TOEgelopen** ».



Goed zo. Hiermee is het gevaar voorlopig geweken!



Anna, jouw ingrijpen heeft Rochamp voor een grote ramp behoed!

En of... Trouwens de ont-ploffing heeft de genele bevolking op de been gebracht.



MET DE BURGEMEESTER VOOROP KOMT EEN MASSA VOLK TOEGELOPEN.



Josette, je bent gewond! Wat is er met je nu is gebeurd?

Découvrez « *Géants et dragons* », un article de synthèse de Roberto J. PAYRO, extrait du ***Diable en Belgique*** (sur <https://www.idesetautres.be>) :
<https://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20GEANTS%20ET%20DRAGONS%201928.pdf>

Ontdek « *Reuzen en draken* » (1928) uit de ***Duivel in België***,:
<http://idesetautres.be/upload/download.php?file=REUZEN%20EN%20DRAKEN%20PAYRO%201928.pdf>

*« Il y a des lieux dans une vie qui marquent à jamais certaines personnes.
J'en ai connu un, il s'appelle « **ROCHAMPS** » (Amay ? ...)
Maison des mes grands-parents, lieu de mon enfance, paradis incroyable où les rêves les plus beaux ont existé pour moi
Maison bleue, pierres chauffées par le soleil, chants des oiseaux, faune et flore à profusion, découvertes avec mes grands-parents....
Tout simplement une maison qui sent bon la vie et où, un jour, le temps s'est arrêté pour moi.
Ce travail est dédié à cette maison bleue adossée à une montagne bleue où mes grands-parents bleus ont laissé leurs cœurs. » (Coé Blanchard, 2017)*

Coé Blanchard vivait en 2017 à Genève.

<http://www.coeblanchard.ch/rochamp.html>

<http://www.coeblanchard.ch/index.html>